

CLAUDIA ZIE

Voice Over & Dubbing Expert – Project List

German, Polish, English
323.304.6234,claudiaalexandrazie@gmail.com

FILM & TV	ROLE
"Bon Appétit, Your Majesty", series, NETFLIX, <i>(no #1 on Netflix)</i>	Dubbing Director, English
"Brick", feature film, NETFLIX, <i>(top 10 streaming charts)</i>	Dubbing Director, English & Casting Director
"When Life Gives You Tangerines", series, NETFLIX, <i>(no #1 on Netflix)</i>	Dubbing Director, English
"The Trunk", season 1, series, NETFLIX <i>(top 10 streaming charts)</i>	Dubbing Director, English & Casting Director, Voice Actress
"Der Tiger", feature film, Amazon Prime Video	Creative Linguistics Supervisor, German-English
"The Calendar Killer", feature film, Amazon Prime Video	Creative Linguistics Supervisor, German-English
"Another Self", season 2, series, NETFLIX, <i>(top 10 streaming charts)</i>	Dubbing Director, English
"As the Crow Flies", season 3, series, NETFLIX, <i>(top 10 streaming charts)</i>	Dubbing Director, English
"Strong Girl - Nam-soon", series, NETFLIX, <i>(top 10 streaming charts)</i>	Dubbing Director, English
"Maxton Hall", series, season 1 and 2, Amazon Studios, <i>(no #1 on Prime Video)</i>	Creative Linguistics Supervisor, German-English
"Mask Girl", NETFLIX , series <i>(no #1 on Netflix)</i>	Dubbing Director, English
"Johnny", feature film, NETFLIX, <i>(top 10 streaming charts)</i>	Dubbing Director, English

"One More Time", feature film, NETFLIX, <i>(top 10 streaming charts)</i>	Dubbing Director, English
"Die Therapie", series, Amazon Studios	Creative Linguistics Supervisor, German-English
"Two Sides of the Abyss", series, HBO	Dubbing Director, English
"Fun Weekend", feature film, NETFLIX	Dubbing Director, English
"How I Became a Gangster" feature film, NETFLIX, <i>(no #1 on Netflix)</i>	Dubbing Director, English
"Luden" series, Amazon Studios	Creative Linguistics Supervisor, German-English
"Der Greif" series, Amazon Studios	Creative Linguistics Supervisor & Dubbing Co-Director, German-English
"'Twas the Text before Christmas", feature film, Hallmark	Quality Control Director, German-English
"The Interpreter of Silence", series, Disney+	Leading Voice Actress, Polish
"Glitter" NETFLIX, series	Dubbing Director, English
"Bringing Christmas Home", feature film, Hallmark	Quality Control Director, German-English
"Christmas on Windmill Way", feature film, Hallmark	Quality Control Director, German-English
"Goles En Contra" NETFLIX, series	Dubbing Director, English
"Almost Fly" series, HBO	Co-Dubbing Director, English

"Bad Exorcist" NETFLIX, series, Cartoon/Animation	Polish-English Adaptation, season 1 and 2
"The Envoys" series, Paramount Plus	Voice Actress, English, series regular, season 1 and 2
"Claret" theatrical release	Project Lead, Dubbing Director, German, Casting, Adaptation, Leading Voice Actress
"Sleepless Beauty" theatrical release	Dubbing Director, English
"Arthur's Law" series, HBO	German-English Adaptation QC
"Sesame Street" series, HBO	Leading Singer & Voice Actress, German-English Adaptation
"Space Force" NETFLIX, series, (<i>top 10 streaming charts</i>)	Dubbing Director, Leading Voice Actress, QC, casting, German
"13 Reasons Why" NETFLIX, series, season 4, (<i>no #1 on Netflix</i>)	Dubbing Director, Leading Voice Actress, German
"Midway" Lionsgate, Roland Emmerich, feature film, theatrical release	Project Lead, Dubbing Director, German, Casting, Voice Actress
"Paris Christmas Waltz", feature film, Hallmark	Quality Control Director, German-English
"Hero" Skywalker Sound, feature film, theatrical release	Supporting Voice Actress, English
"How to Sell Drugs Online (Fast)", NETFLIX, series	German-English Adaptation
"Nothing to Lose 1 & 2" NETFLIX & theatrical release, feature film	Dubbing Director, German
"TAYO Mission Ace" NETFLIX, animated feature	Dubbing Director, QC, casting, Leading Voice Actress, German

"Tayo The Little Bus" NETFLIX, Animation, series	Dubbing Director, German (season 3), Leading Voice Actress (season 2 and 3), QC, season 1, 2, 3
"Dottie, The Chicken" Animation, series	Dubbing Director, German
"Just Getting Started" theatrical release	Supporting Voice Actress, German
"Film Stars Don't Die in Liverpool" theatrical release	Supporting Voice Actress, German
"Satan's Slaves" theatrical release	Project Lead, Dubbing Director, German, Leading Voice Actress, casting, QC
"American Animals" theatrical release	Project Lead, Dubbing Director, German, adaptation, QC, casting
"Nostalgia" theatrical release	Supporting Voice Actress, German
"8 Days" series, SKY TV	Supporting Voice Actress, Polish
ONLINE CONTENT	
MrBeast, YouTube, 350 million subscribers	Polish Voice Over, Quality Management
General Motors, Opel, 100-year anniversary	English subtitles (German Original)
VIDEO GAMES	
STAR WARS - The Old Republic, Disney	Leading Voice Actress, German
James Bond - Bond Bloostone, EA Games	Supporting Voice Actress, German
RoGlass, Steam	German translation

COMMERCIALS/INDUSTRIALS	
LEGO, Germany	Voice Over Director, casting, adaptation and QC, German
Google, Productive Playhouse	AI- training, German-English linguistics
General Motors/ Opel, Germany, Commercial	Leading Voice Actress, German, adaptation
NESPRESSO Germany	German adaptation
TIM mobile	Leading Voice Actress, German
ZF Friedrichshafen	Director, Leading Voice Actress, adaptation, German
Samsung Galaxy	Director, Leading Voice Actress, adaptation, German
EZStaff App	Leading Voice Actress, Polish
SuitsMe Bank	Leading Voice Actress, Polish
Young Living, Expo 2021	Leading Voice Actress, adaptation, German
MR Dental Aesthetics, directTV	Producer, Director, Leading Voice Actress, English
HubSpot, Google	Leading Voice Actress, German
Proactiv, Germany	Leading Campaign Voice, German
"A Life Without Pain", Rex Najuch, Infomercial	German-English Adaptation

AUDIO BOOKS	
Poland, A Green Land, by Aharon Appelfeld, Random House Audio	Polish Linguistic Supervisor
The Counterfeit Countess, by Elizabeth B. White, Joanna Sliwa, Simon & Schuster Audio	Polish & German Linguistic Supervisor
DOCUMENTARIES	
“Turning Point: The Bomb and the Cold War”, documentary series, NETFLIX	Leading Voice Actress, English
"The Parisian Agency", seasons 1-4, NETFLIX	Voice Over Director, English - Casting Director, adaptation
"Electric Odyssey", Extreme E	Leading Voice Actress, German
"Malawi Wildlife Rescue", LoveNature TV	Leading Voice Actress, German
"Winter Gold", discovery+	Leading Voice Actress, German
"Making the Squad", G2Esports	Leading Voice Actress, German
"Ultimate Goal", Insight TV	Leading Voice Actress, German
"Ink Therapy", Insight TV	Leading Voice Actress, German
"DIY Sci", Xploration	Leading Voice Actress, adaptation, German
"Unrest", documentary, Sundance Film Festival	Polish adaptation